

ΧΛΩΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ - THE FLORA OF CYPRUS

Τα Αυστηρά Προστατευόμενα Φυτά της Κύπρου με βάση τη Σύμβαση της Βέρνης The Strictly Protected Plants of Cyprus under the Bern Convention



Ophrys kotschyi H. Fleischmann et Soó

Το κυπριακό μελισσάκι είναι πολυετές κονδυλώδες πώδες φυτό ύψους 10-30 cm. Το χειλάριο του άνθους είναι μεγάλο, σκουρο-καφέ ως πορφυρό με έντονα λευκά σημάδια. Είναι ενδημικό της Κύπρου και απαντά σε λιβάδια, φρυγανότοπους και αραιό πευκοδάσος σε ημισκιερές θέσεις από 0-1000 m. Ανθίζει από τον Μάρτιο μέχρι τον Απρίλιο. Έχει αρκετούς, μικρούς πληθυσμούς με ασυνεχή κατανομή. Απειλείται κυρίως από επεκτάσεις καλλιεργειών και οικισμών και άλλες ανθρώπινες δραστηριότητες όπως ή υπερσυλλογή.

Cyprus bee orchid is a tuberous perennial herb 10-30 cm high. The flowers are large, with dark-brown to purple labellum, marked with vivid white spots. It is endemic to Cyprus and occurs in grasslands, garigue and open pine forest at semi-shaded places from 0-1000 m, and flowers from March to April. It occurs in small populations with discontinuous distribution. The main threats for this species are the expansion of cultivations and built-up areas and other human activities such as over-collection.



Orchis punctulata Steven ex. Lindley

Η orchidea αυτή είναι πολυετής κονδυλώδης πόα ύψους 20-60 cm, με πολυάριθμα, κιτρινοπράσινα άνθη σε πυκνή ταξιανθία. Βρίσκεται σε φρυγανότοπους και θαμνώνες από 0-1000 m. Στην Κύπρο, όπως και στις υπόλοιπες χώρες εξάπλωσης της, έχει λίγους και μικρούς πληθυσμούς με ασυνεχή κατανομή. Ανθίζει από τον Φεβρουάριο μέχρι τον Μάρτιο. Απειλείται κυρίως από επεκτάσεις καλλιεργειών και οικισμών και άλλες ανθρώπινες δραστηριότητες.

This orchid is a tuberous perennial herb 20-60 cm high, with many yellowish-green flowers in dense inflorescence. It occurs in garigue and maquis from 0-1000 m; in Cyprus, as in the rest countries of its distribution, occurs in small populations with discontinuous distribution. The main threats for this species are the expansion of cultivations and built-up areas and other human activities.



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ
ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΤΜΗΜΑ ΔΑΣΩΝ

MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURAL RESOURCES AND
ENVIRONMENT
FORESTRY DEPARTMENT